



EVALUARE NAȚIONALĂ
LA FINALUL CLASEI a VI-a
2016

Test 1

Limbă și comunicare –
Limba română-Limba maghiară-Limba germană

Județul/sectorul

Localitatea

Unitatea de învățământ

Numele și prenumele elevului/eleveii

.....

Clasa a VI-a

Băiat

Fată

Ai de realizat un proiect despre „**Revistele pentru copii**”. Fiindcă te interesează în mod deosebit subiectul, te pregătești serios. Astfel, cauți informațiile în TEXTUL A, TEXTUL B și în TEXTUL C.

Îți recomandăm să citești cu atenție textele propuse și să răspunzi la fiecare dintre cerințele date, în limba în care este formulată fiecare cerință.

SUCCES!

Projektet kell készítened **A gyermekfolyóiratok** témáról. Mivel különösen érdekel téged ez a téma, komolyan készülsz rá. Forrásként használod az A, a B és a C szöveget.

Azt tanácsoljuk, hogy olvasd el figyelmesen az ajánlott szövegeket, majd azon a nyelven oldd meg a feladatokat, amilyen nyelven a követelményt olvasod!

SOK SIKERT!



TEXTUL A

Revista „Tuș” este o revistă pentru copii și pentru cei care ar dori să redevină copii, o revistă care își propune să-și încânte vizitatorii, să-i fascineze și să-i surprindă.

Poate că ar trebui să scriu ceva mai serios... dar serios înseamnă lipsă de umor, sobrietate, or aici, pe sigla desenată de Liviu, scrie Tuș Ghiduș...

Dar hai să fim serioși! Revista „Tuș” a apărut pentru a oferi unor oameni capabili dintr-un oraș special precum Târgu Mureș posibilitatea de a-și demonstra talentele, echipa colaborând în același timp cu traducători, scriitori și desenatori mureșeni stabiliți în Germania, Ungaria și alte țări. Revista are un proiect colectiv, care are ca scop promovarea literaturii pentru copii. Scriitorii de profesie sau amatori sunt invitați să-și trimită creațiile la revista „Tuș”, aceasta fiind în căutarea de texte interesante și originale. Datorită comunității multiculturale din Târgu Mureș, revista este tradusă în maghiară, germană, engleză, franceză cu obiectivul de a o face accesibilă cititorilor și criticilor străini. Copiii sunt și ei invitați să scrie în cadrul unui concurs dotat cu premii, iar creațiile lor sunt publicate pe site.

Poveștile și poeziile pot apărea în trei formate: text ilustrat, text audio și text animat, în funcție de posibilitățile de realizare.

Ca tematică am optat pentru un fantastic sănătos, date fiind argumentele lui Liviu: "Sunt convins ca fantasticul e direcția cea mai bună pentru un copil în plină dezvoltare, pentru că îi prezintă lumea în culori optimiste, îi stimulează imaginația și pune accentul pe victoria binelui asupra răului. Eu unul am crescut cu așa ceva și am rămas pozitiv și optimist în ciuda a tot ce văd în jurul meu. Cu alte cuvinte, hai să le facem viața mai frumoasă!... Eu așa văd acest proiect." Îi invit pe cititori să intre pe situl www.reea.net pentru a-i cunoaște pe cei ce se află în spatele acestei aventuri și ale căror nume nu apar pe revistă, echipa care dă valoare acestui proiect de suflet: revista „Tuș”. Nu trebuie să-i uit nici pe cei de la Radio Târgu-Mureș, care ne-au pus la dispoziție niște fișiere mp3, dar nici pe Alina Nelega care a scris piese de teatru jucate de actorii de la teatrele târgu-mureșene.

Acțiunea „Tuș” se va repeta cu siguranță, deoarece vom dispune de un studio care ne va permite să dezvoltăm mai multe proiecte cu și pentru copii, împreună cu cei care iubesc copiii.

<http://www.revistatus.ro/despre-tus.html>

Mediana Stan, editor Revista „Tuș”

B SZÖVEG

SZITAKÖTŐ – Irodalmi és ökológiai folyóirat 8 év feletti gyerekeknek

A környezet fogalmát a természeti környezetnél tágasabban értelmezi; az épített és a szellemi környezeten túl a társadalom egészére, a másik emberre is kiterjeszhetőnek véli. Ezért nemcsak a veszélyeztetett természeti értékek megismerését és megóvását tartja fontosnak, hanem a szellemi, erkölcsi értékek gondozását is, és kiemelt figyelmet fordít a hátrányos helyzetű gyerekekre.



Célja, hogy a művészeti és a környezeti nevelés módszereinek együttes alkalmazásával vonzó, magas színvonalú művelődési és szórakozási lehetőséget nyújtson a már folyékonyan olvasó gyerekeknek, és felnyissa szemüket a szűkebb és tágabb környezetükben látható, megtapasztalható érdekességekre. A kíváncsi gyerekek folyóirata sokszínűségével, változatos témaválasztásával és izgalmas képanyagával mindenki számára kínál valami újat.

A kortárs irodalmi művek (vers, mese, kispróza) és az ismeretterjesztő cikkek (történelem, irodalom, képzőművészet, a természettudomány számos területe, néprajz, nyelvészet, zene stb.) mellett a korosztálynak megfelelő, kreatív foglalkoztató feladatok segítik a befogadást. Az évszakokhoz is igazodó írások olvasmányos, érthető nyelven szólnak minden témáról. Az egyes számokban mese-, rajz- és egyéb pályázaton indulhatnak a gyerekek egyénileg, csoportosan vagy családi segítséggel. A Szitakötő honlapján (www.szitakoto.com) is játék várja a diákokat és a tanárokat, hetente nyerhetnek könyveket. Az eddig megjelent cikkek és képzési segédanyagok teljes terjedelemben olvashatók a honlapon.

A magas színvonalú nyomdatechnikai kivitelezésben készülő kiadvány színes fotó- és reprodukció-anyaga a harsány vizuális környezethez szokott gyerekek számára újdonságot jelent, finomítja látásmódjukat és vonzó alternatívát kínál. A képzőművészeti rovatban egy-egy 20. századi magyar festő bemutatását kivehető poszter egészíti ki. A lap nem tartalmaz reklámokat, csupán a cikkekhez kapcsolódóan kulturális és tudományos intézmények, szervezetek munkájára hívja fel a figyelmet. Az újság külső megjelenésével is az "eldobós társadalom" hazánkban még uralkodó szemlélete ellen hat, az elolvasott számokat érdemes megőrizni.

A Szitakötő folyóirathoz kapcsolódó oktatási programban több mint 300 hazai és határon túli magyar tannyelvű általános iskola vesz részt. A program keretében intézményenként egy kiválasztott osztály minden egyes diákja és a kapcsolattartó pedagógus ingyenes példányt kap a folyóiratból. A 12 000 példányban megjelenő folyóiratnak így mintegy 90 százaléka egyenesen gyerekek kezébe kerül. Iskolánként rendszerint több osztály is használja, sok helyen a Szitakötőre alapozó szakkörök, klubok alakultak, és a szülők, nagyszülők is szívesen olvassák, így szerény becslés szerint minden számnak 30 000 olvasója van.

A Szitakötő megrendelhető a lapot kiadó Liget Műhely Alapítványnál a honlapon, megvásárolható az újságárusoknál, néhány jobb könyvesboltban vagy előfizethető a postán. A közhasznú Liget Műhely Alapítvány 2008 óta jelenteti meg a Szitakötő című negyedévi irodalmi és ökológiai gyereklapot.

<http://www.napocska.hu/szitakt-irodalmi-s-kolgiai-folyirat-8-v-feletti-gyerekeknek/>

TEXT C

medizini – Postermagazin für Kinder



medizini ist das pfiffige monatliche Postermagazin für Kinder zwischen fünf und zwölf Jahren. Im Laufe von vier Jahrzehnten hat *medizini* Kultstatus gewonnen. *medizini* klärt Kinder auf spielerische, altersgerechte Art über ihren Körper und ihre Gesundheit auf. Zugleich gibt es spannende Einblicke in die Geschichte und die vielfältige Welt der Natur, besonders der Tiere.

Das Magazin besteht aus zwei großen, auf DIN-A4-Format gefalteten Postern: Auf der Vorderseite des "Super-Posters" im Format DIN-A1 werden die schönsten Tiere abgebildet. Ein zweites Poster im Format DIN-A2 präsentiert für Kinder besonders interessante Sachthemen mit kurzen Texten und aufwendigen Illustrationen.

Neben den Postern bietet *medizini* weitere attraktive Inhalte: Bilderrätsel und Bastelanleitungen, lustige Unterhaltung mit Denksportaufgaben, Witzen und fünf verschiedenen Comicserien, von denen vier exklusiv für *medizini* gezeichnet werden.

Verkaufte Auflage monatlich: 1.463.842 Exemplare

Herausgeber: Dr. med. Marc Becker

Chefredakteur: Harald Lorenz

Gründungsjahr: 1974

Inhaltsverzeichnis-Aktuelle Ausgabe

- Extragroßes Superposter-Junger Dackel
- Wissens-Poster: Europa für Kinder-Teil 1- Kennst du dich in Europa aus?
- Reiten wie ein Cowboy-Westernreiten ist auch bei uns beliebt. Viele Reitschulen und Pferdehöfe bieten Kurse an. *medizini* stellt dir die Sportart vor.
- Dackel - Kleine Draufgänger. Dackel sind kleine Jagdhunde - hier siehst du die drei verschiedenen Typen)
- Nico - Moon ist weg!
- Die bunte Seite-Die besten Leserwitze des Monats
- Tipps aus deiner Apotheke - Was macht deine Zähne sauber? Sieh mal, was dir alles helfen kann, damit es in deinem Mund sauber und gesund ist
- Mitmachen und gewinnen - Preisrätsel: Dackel - gewinne eines von 10 Lego Sets

<http://www.wortundbildverlag.de/Gesundheitsmedien/medizini-59753.html>

<http://www.wortundbildverlag.de/Gesundheitsmedien/Aktuelle-Ausgabe-59755.html>

Cod 2 1 0 9

I. Bifează, în tabelul de mai jos, căsuța potrivită pentru a arăta cărui text îi corespunde fiecare dintre afirmațiile date.

Afirmație	TEXT A	TEXT B	TEXT C	NICIUN TEXT
1. Revista este destinată numai adulților.				
2. Revista apare în 12 000 de exemplare.				
3. Revista „Tuș” a apărut la Târgu Mureș.				
4. Revista conține postere cu animale.				

II. Asociază, prin săgeți, cuvintele care să reflecte informațiile prezentate în fiecare text.
Kösd össze nyilakkal a két oszlop megfelelő adatait!
Was passt zusammen? Verbinde durch Striche!

Cod 2 1 0 9

Textul A

Colaboratorii Revistei „Tuș” s-au ocupat de următoarele aspecte:

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Alina Nelega | a. sigla Tuș |
| 2. Radio Tg Mureș | b. poezii |
| 3. Liviu | c. piese de teatru |
| | d. fișiere mp3 |

Cod 2 1 0 9

B szöveg

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| 1. a folyóirat címe | a. 2008 |
| 2. az olvasók hozzávetőleges száma | b. 12 000 |
| 3. az első szám megjelenésének éve | c. Szitakötő |
| | d. 30 000 |

Cod 2 1 0 9

Text C

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1. der Titel des Magazins | a. 1.463.842 |
| 2. das Gründungsjahr | b. Harald Lorenz |
| 3. monatlich verkaufte Exemplare | c. <i>medizin</i> |
| | d. 1974 |

III. Transcrie, din fiecare text, câte două cuvinte referitoare la tema: **Revistele pentru copii**.
Írj ki a szövegből két szót **A gyermekfolyóiratok** témával kapcsolatban!
Schreibe aus dem obigen Text zwei Wörter zum Thema: **Kinderzeitschriften**.

cuvinte în limba română

magyar szavak

deutsche Wörter

IV. Încercuiește ADEVĂRAT (A) / FALS (F), justificând alegerea cu secvențe din text.
IGAZ (I) vagy HAMIS (H) az állítás? Karikázd be a megfelelő betűt, majd igazold állításodat megfelelő szövegrészlettel!
RICHTIG (R) oder FALSCH (F), kreuze an und begründe deine Antwort mit einem passenden Zitat aus dem Text!

21 11 12 13 00 99

1. Datorită comunității multiculturale din Târgu Mureș, revista este tradusă în maghiară, germană, engleză, franceză pentru a se vinde mai bine. **A / F**

Justificare _____

Cod 21 11 12 13 00 99

2. A folyóirat honlapján közzétett játékokba bekapcsolódó diákok és tanárok kirándulást nyerhetnek. **I / H**

Igazolás: _____

Cod 21 11 12 13 00 99

3. Medizin bietet nicht nur Poster für die Kinder. **R / F**

Begründung: _____

Cod 21 11 12 13 00 99

V. Continuă fraza următoare utilizând informația din textul A:
Copiii sunt și ei invitați să scrie ... _____

Cod 2 1 0 9

VI. Húzd alá a helyes változatot, majd folytatd a megkezdett mondatot felhasználva a B szöveg információit!

A Szitakötő című folyóirat **vonzó/nem vonzó** olvasói számára, mivel _____

Utilizarea informațiilor din texte în pregătirea temei
„Revistele pentru copii”

A szövegbeli információk felhasználása **A gyermekfolyóiratok** téma kidolgozásához

Cod 2 1 0 9

VII. Prezintă într-un enunț o asemănare între textele A și B.

Cod 2 1 0 9

VIII. Antworte kurz: Liest du gerne Kinderzeitschriften? Warum?

IX. Szeretnél kérdőívet összeállítani osztálytársaid részére, hogy megismerd véleményüket, tájékozottságukat a bemutatott témával kapcsolatban.
Fogalmazd megfelelő kérdéseket, majd írd be az alábbi táblázatba!

KÉRDÉSEK	IGEN	NEM
1.		
2.		
3.		

X. Care dintre cele trei texte prezintă o siglă a revistei?
Motivează-ți răspunsul în maximum 4 rânduri.

FELICITĂRI, AI AJUNS LA SFÂRȘITUL TESTULUI!

MULȚUMIM PENTRU PARTICIPARE!

GRATULÁLUNK! A TESZT VÉGÉRE ÉRTÉL!

KÖSZÖNJÜK, HOGY RÉSZT VETTÉL A FELMÉRÉSEN!